

**A NEW GAELIC  
PRIMER; A COPIOUS  
VOCABULARY**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649396382

A New Gaelic Primer; A Copious Vocabulary by Various

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**VARIOUS**

**A NEW GAELIC  
PRIMER; A COPIOUS  
VOCABULARY**



9

A NEW  
GAELIC PRIMER

CONTAINING ELEMENTS OF PRONUNCIATION,  
AN ABRIDGED GRAMMAR, FORMATION OF  
WORDS, A LIST OF GAELIC AND WELSH  
VOCABLES OF LIKE SIGNIFICATION

ALSO

A COPIOUS VOCABULARY

WITH A FIGURED OETHORPY, AND A SELECTION OF  
COLLOQUIAL PHRASES ON VARIOUS SUBJECTS, WITH  
THE PRONUNCIATION MARKED THROUGHOUT

BY

JAMES MUNRO, H.M.E.L., I.C., AND O.S.G. ETC.

SEVENTH EDITION  
IMPROVED AND ENLARGED

EDINBURGH: JOHN GRANT

31 GEORGE IV. BRIDGE

1908

3275.11



*Subscription fund*

## PREFACE.

---

THE Publishers, and many others, having urged me to superintend a New Edition of this little Manual, I have complied with their request as quickly as my other avocations would permit me.

I have increased, and tried to make the matter of the book as simple and clear as I could; and I hope that those who may feel disposed to study Gaelic will, on a fair trial, find this Primer of considerable advantage.

J. M.

January 1856.





## GÆLIC PRIMER.

---

THE Alphabet consists of eighteen letters :—

Vowels, a, e, i, o, u ;

Consonants, b, c, d, f, g, h, l, m, n, p, r, s, t.

a, o, u, are called *broad* vowels.

e, i, are called *small* vowels.

bh, ch, dh, fh, gh, mh, ph, sh, th, are called aspirates.

c, d, g, l, n, r, s, t, are termed linguals; b, bh, f, m, p, labials; m, n, mh, nasals.

The various powers of each and all of these letters and combinations are fully explained and exemplified in the Introduction to the Vocabulary.

---

### PRONUNCIATION.

#### MONOSYLLABLES.

1.                    ã as a in *hát*, *fát*.
- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| ab, <i>shame</i>       | can, <i>sing</i>        |
| bab, <i>a tuft</i>     | fan, <i>wait</i>        |
| pab, <i>crumple</i>    | ean, <i>steep</i> , &c. |
| ad, <i>a hat</i>       | las, <i>kindle</i>      |
| fad, <i>length</i>     | car, <i>a turn</i>      |
| lag, <i>weak</i> , &c. | gar, <i>warm</i> (u.)   |
| rag, <i>stiff</i>      | cat, <i>a cat</i>       |
| gal, <i>weeping</i>    | as, <i>out of</i>       |
| sal, <i>dirt</i>       | bas, <i>a palm</i>      |

2.                   à as a in *tár, fár.*  
*càl, hail*                   *bàn, fair*  
*màl, rent*                   *làn, full*  
*ràn, a roar*                *àn, time*  
*làr, ground*               *làd, a load*  
*bàs, death*                *fàd, a peat*
- 
3.                   ea like a in *late, kate.\**  
*fead, a whistle*           *breab, a kick*  
*cead, leave*               *caa, a waterfall*  
*beag, little*               *eag, a notch*  
*deas, south*               *teas, heat*
- 
4.                   so also ei, as  
*ceil, conceal*              *geir, tallow*  
*deil, a spindle*            *speir, a shank*  
*meil, grind*                *beir, bear*
- 
5.                   i as in *sín, ò, díd.*  
*bil, a tip*                    *min, meal*  
*fir, men*                    *big, little ones*
- 
6.                   so io, in  
*fiòs, notice*                *liòs, a garden*  
*cìon, want*                 *mìon, minute (a.)*
- 
7.                   ì like ie in *field.*  
*bìd, a chirp*                *dìg, a ditch*  
*ìm, butter*                 *mìn, smooth*
- 
8.                   so io, in  
*sìom a fillet*                *pìob, a pipe*  
*flon, wine*                 *slon, weather*
- 
9.                   o like o in *pot, sod.*  
*Rob, Robert*                *dod, dumps*

---

\* As generally pronounced in the Lowlands.

dog, a *junk*  
 cor, *condition*

---

dol, *going*  
 eos, a *foot*

10. ò like o in còrd, stòrk.
- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| pòg, a <i>kiss</i>      | òrd, a <i>hammer</i>      |
| còrr, <i>remainder</i>  | mùr, <i>large</i>         |
| ròp, a <i>rope</i>      | tùn, a <i>bottom</i>      |
| còir, a <i>right</i>    | fòil, <i>quiet, still</i> |
| mòid, <i>greatness.</i> | fòir, <i>help, aid</i>    |

11. ù as u in trùe, crùide.
- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| dùn, a <i>heap</i>  | dùr, <i>stubborn</i>  |
| tùr, <i>sense</i>   | tùm, <i>dip</i>       |
| smùid, <i>smoke</i> | cùis, a <i>matter</i> |
| sùil, an <i>eye</i> | brùid, a <i>brute</i> |

12. On hl, cl, ì, br, cr, fr, &c.
- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| blas, <i>taste</i>        | gràn, <i>grain</i>      |
| crag, a <i>rock</i>       | gràp, a <i>grape</i>    |
| bran, a <i>dog's name</i> | gràs, <i>grace</i>      |
| sràd, a <i>spark</i>      | trà, a <i>time</i>      |
| creid, <i>believe</i>     | crios, a <i>belt</i>    |
| gliog, a <i>jingle</i>    | clod, a <i>clod</i>     |
| spiol, <i>pluck</i>       | smid, a <i>syllable</i> |

àrc, a <i>cork</i>	àlt, a <i>joint</i>
àrd, <i>high</i>	faisg, <i>nigh</i>
fàisg, <i>squeeze</i>	mort, <i>murder</i>
puist, <i>posts</i>	bràisd, a <i>brooch</i>
calg, a <i>awn</i>	plog, a <i>pant</i>

13. s sounds sa, or s hard, in the same syllable with  
 a, o, u.

bas, a <i>palm</i>	sad, <i>dust</i>
fàs, <i>also</i>	sop, a <i>straw</i>
tùs, <i>beginning</i>	sult, <i>fatness</i>